

A N N A D I M

الاشتراك

من سنة ..... ٢٠ فرنكا (تدفع سلفا)

الوصلات

لا تعتبر إلا متى كانت معقومة وممضاة من صاحبها

حسين الحزبي

لأعلانات - ينطق في شأنها مع الإدارة



صحيفة فكاهية أخلاقية انتقادية

المدير والمحرر وصاحب الامتياز



HASSIN DJAZIRI, Directeur-gérant

العنوان

مندوق البوسطة عدد ١٠٢ بتونس

Case Postale 102 - TUNIS

تصدر كل يوم السبت

تونس يوم السبت ٢٦ جادى الثانية ١٢٤٢

وفي ١٧ جانفي لافرنجي سنة ١٩٢٥

موزون، ولو جعل عرض الديوان بقدر اعمدة  
الحريّة لراينا يوزع العجز الواحد على سطرين  
وثلاثة واربعه حتى .

ما علينا في هذا كله مما نرا قد خرج بنا  
عن موضوعنا وما الموضوع الا الضحك مع  
الصاحبين على عقول من اخذوا ينسبون الصوم  
باعدالهم الشخصية : اخبار نقفهم الخناس بسهرهم  
وسهرهم . وقدونهم ومجونهم . وبالقياس على هذا  
فلا غربة اذا راينا القسطنطين في يوم مقبل بشري  
لنا اخبار القوالين والطباخين وان هذا احتراق له  
الاعلم . والاخر عوض الضحك بالضحك . وان قطور  
بكار فجله وقفاه . وان علي كاهبه على الصبح  
جماعه . الى ما وراء هذا مما يجري في البيوت  
والكامن والتهرينات ايضا . . .

ويخلق ان نختم هذا بابداء ما نشره من الحقوق  
الكثير لتلقي ما يصدر عن ( النادي التونسي )  
من الادبيات الجديدة . والمسابقات المبدعة . ما دام  
قد اوعى شاعرين كقريسي رمان . وضخم ادبيين  
مفكرين في الاوزان . واننا لذكركم من المنتظرين .  
والحمد لله رب العالمين حسين الحزبي

من القلم اللطيف  
حسين الحزبي

هنيئا لها

سألت كثيرا من الهنات عجائزها المحترمة  
(موقنا) وجلائلها لا شك ستلتد بهذا الاجلال كثيرا  
واللغة انواع تالها النفوس بطرق متنوعة ايضا  
راجعة الى روابط المهج والضمائر بالخلال الكريمة  
واضدادها . ملكة على دولة احسن وتأخذ ما لا . .  
شيء يخلب عقل البنية التي قدر لها ان تكون  
لذتها في مثل هذا - خذي المال يا هذه فهو نعم  
لوضع محباك تحت الانتظار وبروزك من حجاب  
معدتي علي القاصر ان اللغة وواحد ( صاه )

الفرصة لتهنتهم فرادى بالثقة الكبرى التي  
خولتهم ان يشعروا مقام هذا العمل الجليل  
وما الذي ينتظر من هيئة ضم لافرادها الناجية  
( مصطفى عافى ) غير تجشم النصب لخدمة الادب  
واحياء البذل . بين البسيط والطويل . وادراك  
النهار . في نظم وتصليح الاشعار . . . ولكن هذا  
وما معنى وان كان عمل نافع بان انزروا هناك .  
الا ان اذاغنى الناس واحبارهم بما انتج الانتخاب  
المضحك لا شك يحسب في باب ما لا فائدة فيه  
ولا حكمه تقتضيه !

وان كان في ذلك الانتخاب عجب فهو تصويت  
المتخمين للناجية مصطفى عافى . ويدل على افتقار  
لشاعر دون الشيخ معاوية . ويدل ايضا على عدم  
اهتمامهم بهذا الاخير !

ولكن ماذا ؟ منى كان علقا اشهر من معاوية  
واشهر الاثنين بين ايدينا نقرر ان نضع شعبا منها  
تحت انظار القاري هكذا :

قال معاوية من قافية الراي :

ان السماء انعمت \* بالياه اي بالامطر  
وستجبي صابحة \* كخاتم في الخصر  
وقال عافى من القافية نفسها :

ان هذا يا رباب بعض ما \* اجتنبه من نمار المهر  
ليس هذا غير فصل من قصو

ل على مرشح عبس الكدر  
وانا احلق ذقني لو حكم العارون المنصفون بوجود  
فرق بين الشعرين . او تفاضل بين البضاعتين . او  
تفاوت بين اللغتين .

ربما يتعلمون بانهم - وانسا خلا في اوزان  
معاوية يحل الشطر الاخير اطول مما قبله .  
ولكن قانهم ان اشعار عافى ليست باحكم واوزن من  
ذلك ولكنها وجد من قالب ديوانه وعرض  
مفحاته ما يبع البيت على طول موزوننا ونهر

## الرجال باعمالهم

يلوح ان العام الجديد جاء بكل خير وفلاح .  
ومنة وصلاح . وبس وورع . وغبطة وهناء .  
قبشري البلاد بشراها . ببلها مبتقاه . في عشيّة او  
ضحاه . . .

قل ان الرجال باعمالهم . . . وقل ان يوم  
السبت الفائت قد كان يوم امتحان ظهرت فيه  
بطولة النابغين . الفائزين على العاطلين . قاطعت  
القوس باريا . والبضاعة شاربها . والرزقة شاربها  
والكارطة لامها . والخير كل الخير في الاقراء  
والجماعات ما دامت الكفاة معتبرة في الانتخابات .  
وما دامت موائد الاعمال الكبيرة لا تضم غير  
القادرين . ومقاعد العمل لا تقل دون الناشطين  
البارعين . . .

افادتنا حريّة ( النهضة ) - وشهد ما كانت افادتها  
مقبدة - بانقاد جلسة ( النادي التونسي ) وانتخاب  
مجلس ادارته وعرض الميزان وحصول المناقشة  
وانهاء الجلسة في حدود الساعة السابعة ونصف . .  
وعلى اني ادراجها هذا الخبز المفيد جدا حول  
هذا المشروع النافع اكثر مما يلزم . . . سمعنا الناس  
يتسألون عن ثمره هذا النادي وابته فائدة لا عموم  
من وراء سماعهم انتخابات وبرانيات كهف  
مختص بكشف من الرجال لا يدري سواهم  
ما الذي هم بداخله يصنفون !

اما انا فقد انتقدت انتقاد المنتقدين اذ لا معنى  
لانتعاب من النهضة اذا نشرت خبرا ليس بمفيد . ما  
دام لسان حالها ينشد قول من قال :

تعبون من سقمي ؟ \* صحتي هي العجب  
واجبت بعض المتسائلين بما تبادر لقسمي  
حينما قرأت اسماء الذين انتخبوا لهيئة الادارة  
بالنادي لنهضة غنى والذين يختصم « التديم » هذه

## يسألونك عن

### عجائب الليل

قلل فيها ما يضعك قليلا ويكي كثيرا، وما يريك الايات البينات . من صاوك ابناء العائلات ويطلبك مختلف الاجناس . من موقوف اخلاق الناس . . . . . انا واحد رجل لا احب ان اسهر في الليل . ولا اريد ان اعرف الى السهر ادنى سبيل . ولكن تذكرت الحيلة ولم يجدني الاعتذار فقام حينما دعاني صديق ، واكثر من الاطاح والتشويق لاسهر معه في (احدى ليلي الاصبوح الماضي) بالسماتراف انشاهد تمثيل روياس . قال الصديق انها مايس . . . ( وبعد الانبسا وبعد التي ) تكرمت عليا بالواقعة واصفقتي بالواقعة . فمشتنا وحضنا وراينا ، ويا ما احسن التمثيل بلا كلام ، ولا كلام ، ولا اشعار ، ولا حقائق . . . . . ما دونا قد اصبحنا تناول الاعلانات عن التمثيل (بالعربي) ولدى المحضور نجدة (بالعربي) فمن قاعل منصوب ، ومن شعري مقاييس ، ومن مصدري مخفوض ، ومن وضوء منقوض ، ومن مجرور مرفوع ، ومن كلام مبلوع . . . الى اخر ما قدر الله ان نرى ، من صنيع اجواق تزدري وتزدري ! واحق ان لا فائدة في الاطالة على جنابك يا عمنا القاري الكريم ، وليس المقصود من (عجائب الليل) ذكر ما في التنازوات ، من الهفوات والسقطات ، وتكسر العربية وتهرب من التواعد النحوية ، ولكن العجائب مستانك ، بدون ان اطل علىك

بعد ان حضرنا وشاهدنا تلك الصور المتحركة التي ما اسمعنا كلاما يعذب الاذان ، كقول المتكلمين في احد المراسح ( فلا خير بطبنا العيش انسان ) ، خرجنا بفكرين مرتاحين ، وصدرين منشورين ، حيث لم تشغف بطاقتك مرزبة ، ولا بمنولوجات « بنابنة » ولا ( شفتي تاكاني ) ولا ( خشمي بشريني ) - ودعت رفيقي . وقصدت طريقتي ، واسرعت في المسير ، خشية ان تغضب ( المهتادة ) بسبب التأخير ، فبما كان عبدكم هذا ساحة البورصة اذ اجبر كهيئة من الجاد قاعين من نهج الكوسيون ، وهم في غيبة ما يكون . . . . . حديثهم كازمر ، وعيونهم كاجمر ، ومشتهم ( على الكبير ) وارجلهم كالاماليف . . . . . وبينما هم يتصادمون

كالاكاشي . ويتمايلون ككشارب الخشخاش . واذا باحدهم سقط على الارض ، واماند كالخشبة بالارض واذا كان الطريق ممتوقا بالياه ، من اثر الشتاء . كنت ترى ذلك المسكين كانه كهيئة انشوب ، ملطخت في الرطوبة ، او عريقه مصروعه . في ليلة تسوعه . . . او جربوع بهوم . في وسط حلقوم ، فتعاون عليا اصحابي واوقوه بجهدهم ، وبعد ان كادوا يسقطون كالورق الالم ، فتركهم يمشون لما ناطخ من ثيابي ، ويقشون على ( مراريات ) جنابي وسرت على جعل ، اقول ( كيب يسعي في جنون من عقل ) . ان في الليل امجائب ، تريك حقيقة الناس . الفاطسين الى الاعتاق في الادناس . وهذا واحد من مناظر القبحار حكايا لكم حسبما شاهدته عبدكم . . . . . ( المهتاد )



### ( السبت )

#### الصقور المتهوق !

قالوا ان امرأة كان عندها عصفور تربي في قفص والويل لمن قال لها اعتقي فانها تسلمك بكل لسان . وفي يوم نسبت القفص مقنوحا فما شعرت الا والعصفور قد حلت في القضاة وتجاوز سطح الدار . عندها خاطبته قائلة : من متعتها جعرتك فاني عنقتك !

وهكذا م . فلاني - طرق كل الابواب ، ولانصق بكل الاعتاب ، لبساتي بامتياز مصيدة تسجتي ، ولكن بعد جميع الادوار والاطوار وصدر الحكيم النهائي بارجاع الامتياز الى ابناء الاسود عمد الامتياز الى كتابته فصل بعنوان ( سوء النية الدستورية ) اكد فيه ان لا اتصال له بالمصيدة ولا تقع له منها ولا مطمع له في امتيازها . على حد قول المرأة اعلا للصقور : اني عنقتك !

ونحن لكي نبعد عن فكر الامتياز ما توهمنا نحننا من سوء النية تقدم اليها باجل عبارات التزمية عن قاص ذلك الامتياز الى الناحية الاخرى ونقول له الصبر والسلاو

### ( الاحد )

#### المهتاد والتمثيل

كتب ( المهتاد ) فصلا في الاصبوح الماضي نشر بالنديم ( جريدة السخريية والركاكة ) حسبما شهد به الشاقي قفه ورشيد بطة وسعيد كرز وانف الناقص - تضمن الفصل انتقادا على ما شاهدته كاتبه يوم مثلوا بروايت « رثاء الاندلس » قادرجني بافضاء صاحب وفكري خلو مما جاء فيه لاني دخلت المسرح يومئذ بالذاكرة التي الصقتها بي ادارة « التمثيل العربي » بالبيدة مصحوبين بمكتوب تضمن الاطاح علي في قبولها ، ولو لم تكن هناك بلادة لتذكروا تذكيرة الامام الماضي كيف ارجعها على وجوههم ولا كروا هذا النزاف المتعجل بان يعرف التمثيل !

قلت لهم الف مرة اني لا احفل بتذكركم ولا بجعتي اقتراف ما يحاولوني من اطرائي ذلك الذي تزعموني تمثيلا ، ولكن بلادتهم المنة عنها هي التي اقتضت استدعائهم لي بمكانيب حاوية لبارات القفص والتمثيل ، وقد جاء في احدها وما هو بين يدي ممضي من رئيسهم ومختوم بختهم يقولون في هذا السخريية ( الرغوب حضوركم والتكرم بشر ما يوجب اقبال العموم ) ولما لم نسقمهم بمسح تمثيلهم القضاة يمدون لشري مثل ما نشره اليوم على ظهر « النهضة » من ان عادة « النديم » السخريية والركاكة . . .

فما كان اغتيابكم عن التماق والنزاف لصاحب هذه المجريدة يا قوما بلدا ، ان « النديم » يقهق من شهادتكم هذه ما دمج مرجزا على شهادات الرجال . . .

### ( الاثنين )

#### نريد ان نعرف

في صفاقس وقع القبض لبلا على سارق وهو اخذ جطلع باب حسانوت ووقع حجرة بهوة الى الصباح ثم سبق الى ادارة العمل واحضرت بينة شهد فرادها لدى الخليفة بما يؤيد التهمة ورغم هذا فان الخليفة ما لبث ان اطلق سبيل المتهم . ذلك ما عرفنا به مكاننا ونحن نريد ان نعرف المستند في السراح وان لم تشفق تكرر السؤال

مرارة دوية سيما تعقيب الكراء يوضح بكتب الكبير العدي محمد المختار سعاده - نهج سيدي بن زياد ٥٤ بنونس



(الانسان)

تريدون ونهتان

كتب م. تريدون متاع (تونس القروانية)  
فصلا عن المجامع العامة للمدرسة الخلدونية .  
وكتب م. نهتان متاع نفسه فصلا في الموضوع  
ذاته نسب كل من الاثنين اسباب سوء التفاهم في  
الانتخاب الى الدستوريين . فلم تدر ان نطبي  
احدهما فضلا على الاخر في استنباط اصناف التعويض  
مبعاثك وبي انك (تطابق اثنين اثنين) في الدوات  
وفي الافكار وفي الانوف ايضا ١٠٠٠

(الاربعة)

جرائم سارية

مكنى الباقيات وبنات الهوى خلال ديار  
العائلات وفي الحارات الطاهرة للقبه داه واي داه  
ومرض واي مرض ١ ومن ذلك ما سالا اسماعنا  
من وجود سرادق بهيج الباشا بكنتي ان تحول  
لا يسوغ ان تكون هناك ٠٠ لو كانت الاشارات  
تكفي لتعريك ولا الامور لاكتفينا بهذا ولم نعد

(الخمس)

خدمة الله والاخلاق

هلوا اسرعوا ارضو طبروا الى مراسع  
« او مسارح » التمثيل فانكم بحضوركم تعضدون  
وتشعلون اناسا مثقلين بخدمة الله والاخلاق ٠٠  
اسرعت مع المبرعين وطرت مسح الطائرين  
الى احد هذه المسارح فاذا انا اشاهد مشاهرة من  
اجل ممثلة بين ذلك المفسني المسمى (البنان)  
واحد المتفرجين هل امرها الى تدخل البوايس ١  
كل هذا خدمة للغة والاخلاق ١ واذا كانت هكذا  
خدمة الاخلاق فلنعم الله على هذه الخدمة  
فهاها واباها

(الجمعة)

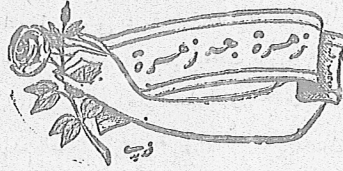
بالشاهدة تتحقق

ان محل التاجر النشط السيد الهادي بن  
نيس الواقع بصوق القبة عدد ٧٧ فيه احسن  
انواع البرانس واجبايب الجريدي والسفاسر  
والاحرمات الرقيقة باسعار معتدلة جدا

جريدة الفيحاء

تباع جريدة الفيحاء المصنوعة بالمكتبة  
العربية نبع الكتبة عدد ١٢ بتونس ونمنا خمسون  
صاتها دون اجر البريد لمن يطلبها في الخارج

في سفارة الميزان - قيردين ( او مبرد ) - قماش صوف صافي مجعوب باكرير عرض ٤٠ سم ٢٧ فرنك ٢٠



صورت الحقيقة

اجل خطيب لدى كل شعب

لسان الصداقة وهي طليقي  
فلا تمجبوا من ظلم رءاسا  
تغاف انصاحا قابض بريقه  
فليس هناك انقل وقعا

على المستبد كصوت الحقيقة

سعيد ٥٠٠



صورة العدد

احضرنا رسم هذا العدد كالمعاد وسلمناه لمعمل  
النقش ككل اصبع ولكن ما كاد صديقنا صاحب  
معمل (صامصور) ينهي نقشه حتى وقع استدعائنا من  
طرف الكيمسارية واصبح في ضابطة م. كلاي  
للبحث في هان الرسوم المدرجة بجريدة «المستقبل  
الاجتماعي» فلا عن «الممثل» الموقوف . وحيث  
طلت صوائم تلك الضيافة وبقي رسم «النديم»  
مطللا فقد اضطررنا لطبع العدد بدوني . ولا ريب  
انني عند مقبول

شعر الشيخ معاوية

قال يرني قطعة لم اصبت مائنة وقد ابدع  
في الجناس :

انشت المنية انظارها ٥ في قطعة تركت لي فارها  
يا قلتي صبري عليك فيما اري

صمب وتفسك موتها قد زارها  
لا انسى قولك لي (مبوع)

كمثل جارة تعاطب جارها  
قد مت وانت متبرية

والدنيا نمت صفارها وكبارها  
بالامس تلمسين يصبوصك

وشجرة العوينة تداعين نمارها  
واليوم يلعب بموتني القار

ويا كل منها زينونها وكبارها



لقط (قراء) هو لقن العدد الماضي ونجس في  
حلي الادباء : احمد المحفوظي (المعز) - محمد  
بالطبيب - خليل بن عامر - محمد بن محمود - محمد  
الزاوي - الهادي بن الكامل - حسن بن الامين -  
علي م

اما لقن هذا العدد فهو : اي اسم ثلاثي لقوة  
في النفوس تستعملها للشقي . اذا وضعت حروفها  
هكذا ( ١٢٣ ) وجذبت اسم حيوان جناسا .  
و ( ٢١ ) حرف من حروف الهاءني . و ( ٣٢ ) احد  
اعضائك . و ( ٧١ ) فعل ملازم لكل حازم . و ( ٣ )  
فعل امر - وجائزتي نسخة من كتاب ( جواهر  
الحكم ) توجس للاول ان يمشط طي حلي بامير  
في ٢٠ ص



الامن بالعاصمة

يعترف سكان العاصمة من الحالة التي وصل  
اليها اختلال الامن في غالب الحارات والانهاج  
وقد كثر السطو على الدوائر وتعددت سرقات  
الدكاكين في جهات مختلفة الامر الدال قطعا  
على عدم قيام ادارة الكفط ( حفظها الله ) بما يجب  
عليها من الحراسة الجدية القامعة المشابة لاشقياء  
على ملهم الاقيم . ومما يتحدث به ان تدوالي  
حوادث السطو وانظامها يدلان على وجود جماعات  
منظمة تعمل بجهد في هذا السبيل .

نسمع ذلك بيننا نرى م . كتيبانه يضع  
على باب مسكنه موزين كل ليلة يهرسانه الى  
الصباح فكانه لا يرى من واجبه الا حراسة  
نفسه والسلام .

مكتبة العرب

بشارع الفجالي عدد ٤٩ القاهرة مصر

يهتم صاحب هذه المكتبة المعتبرة بطبع الكتب  
العصرية والكتب القليلة خا ليه جميع التصانيف  
العلمية والروايات المحدثنة والروايات الشعبية .  
وقد طبع اخيرا قائمة حاوية بجميع ما ضمت المكتبة  
بوجهها مجانا لكل من كانه في طلبها بالعنوان او الا



## تقول لك

إذا كنت من المشركين الغير الكالصين فانظر  
العدد المختار الذي يصدر قريبا في صفحات (١٦)  
ولا ياتيك . ولكن ابعد من لتقرا فيه اسمك  
مع اسماء الذين سمعت لهم همهم بتناول  
الكريهة اسبوعيا وهم لا يفاه بعقها الزهيد . وإذا  
كنت بياها فارسل الحسب قبل ان تعتبر ممن  
سند قطع منهم .

## اليومية الاهلية

اصدورت المطبعة الاهلية حسب مادتها يومية لها  
متقنة الطبع حسنة لاسلوب مدققة التتويج لكل  
الشهور والفصول وبالكلمة فهي ابديع يومية بين  
يومية حسنة الكرم على اهتمامي (الطبعة الاهلية)  
بنهج الديوان مدد ٥٠ من المايه ٢٢٥ فرنكا ومن  
الواحدة ٥٠ » ٢

IMP. BEL-HASSEN Frères  
5, rue du Divan — TUNIS

## ايك اعني

ولا اقل من ان نتفاهم في شان ما جرى  
بسوق الاربعاء من امر العريضة المروضة لافواه  
الناس . واخذ الامضاءات . فقد قالوا وتحدثوا  
بانهم اقام واحد اسمه الميمون كانه ري باسطون  
يحمل مريضة من العرائض الرقيقة . واستعان  
على الاحكام والتعزيز بالعدل عبد العزيز . فامضى  
افراد وهم يجهلون الوضوح . ولما فهموا همدوا الى  
التكذيب والرجوع - فمضى ينتهي المتدخلون  
والطفلون من تمثيل هذه الادوار الباردة وهذه  
الرواية المبكية على سرائرهم وصماتهم او كانوا  
يهمون وحيث قال الشاعر ( ان ريش الورود  
يؤذي بالجميل ) فلما ان ولدا من الفناء الغدوة  
معا في مدرسة فوجد بمحطة قليد ورقة انظر اطله  
في الحزب الدستوري فاسر به مزقها مرق الله  
شمله . ولكن حينما استغنت جميعه لاوتاف  
من احد عطفها ( ربي يصونها قدي في الخير )

طلب ان يسبق بها وقرى بها منها لانهم معتم فيها .  
ولا صبر له عليها . فانتهج البعث ان رجلا كان  
ما كنا ببست في احد الشطوط وفي احدى الليالي  
تهدم البيت وسقط فخره هو واهله فارين من  
الموت ولما سال ( الدفاز ) من السر اخبره بان  
الحادث تسبب من دماء صاحب الحلي المبروق .  
ومن كثرة المروق . وجاء في برقية اخرى ان  
بعض الجلاس يتنقزون من متروطف ثقيل يصاقهم  
بالتفاح والتفاح من دارة واسراره . وبكل  
حديث ريكيت قديم ( بالي ) كهمد الصغر . وما مر  
فيه من العبر ... الى غير هذا ما هو ابرد من فناء  
مطرب ( صفاقس ) فند ما ينهق قافلا اذن ودميني  
قبل ان نتفقا . والى اللقاء .

## منظومات

### يا بلادي

يا بلادي اياك يهتو قوادي

كل مان شوقا وياتنا عوجيدا

كلما اشتدت الصروف باهلي

اك نهي ذلك الهوى واخذنا

( فتاة الشرق )



نسد رفيع للبخور  
توسني - عجمي - سوداني  
من خصوصيات مهمل المزيو



قد اشتهرت انواع هذا الذل اللافقة بطيب  
الرائحة - وصاحب مهمل مسعد الى اجابة كل  
من خطابه برديا سواء من داخل العمالة او  
خارجها - يرسل لكل من رغب في الشراء بالجملة  
كما يرجه المشاطرون رغبها من التجار والعنوان  
نهج الجامع الكبير عدد ٤٤ بصفاقس . كما تطلب  
انواع الند من سوق النساء مدد ٥٢ بتونس

### ما يجب ادخاره

قال حكيم يجب على المرء ان يدخر شيئا من  
ماء النسرين والزهر والياسمين والورد والريح وهذه  
الاصناف الطيبة موجودة بجل لتاجر حسن

ابن سالم بسوق النساء مدد ٥٢ بتونس كما لديه  
انواع الشرور بوات من نفع وورد الخ .  
والكلونيات والند للبخور والصابون للاباس  
واللوجه والاراول والكلالط والجبسايب باسعار  
تقبل المزاجه

### مطبعة النجاح

الواقعة بنهج المقي ١٩ وبنيج الكنيسة ٧٦ لصاحبها  
السيد محمد الغليلي مستعدة تماما لطبع جميع انواع  
الطبوعات وتفسير الكتب والدفاتر بغاية الاتقان  
وقبول الوصايا من بلدان المملكة مع السرعة في  
العمل والاعتدال في الاسعار

### اقصدوا مغارة الميزع

الواقعة بسوق الصوف مدد ٢١ لصاحبها  
الباجي الميزع فمن زارها وجد كل انواع البرفيز  
وكذا يجهد هراول خلعت صوف - مرارول صوف  
سراج وعقارب بالكريز في جميع الاكوان - سفايب  
حريرية وقطنية - فبردين وملف وفنييه - قماش  
سراول للنساء صوفية وحريرية - كشاف مطرورة  
مال - فلالي هاج

### التعاضد المالي

بنك وطني بسوق الفران زنت الفران  
مدد ٢ يعضد التجار ويشغل بالاممال التي تقوم  
بها بنوك كعصريف الكوالا وتأمين الاموال الخ

### اقصد عاجلا

محل تجارة السيد علي العمري بسوق البلاغية  
مدد ٢ - ٥ حيث تجد جميع انواع القهراية  
والسكرود والكريم والبشائر والمطالط واصناف  
الكولونيا والتاي الرفيع وغير ذلك مع العداوة  
والبشاشة .

### بالجزم والعزم

اصبحت شركة « لاقبال » التجارية الكائنة  
بنهج فار الملح مدد ١١ وذات التليفون عدد ٢٤٠  
من اشهر واعظم المحلات التي يجهد بها التجار كافة  
بطائع الطرية ، الفاتقة وبها كل التسهلات  
كنوجيهما يطلب منها الى اكاره وغير هادامع .  
لاسعار المعتدلة والمعاملة الجيدة

مدبر المحرمة وصاحب امتيازها حسين الحزيري

المطبعة الاهلية - تونس

عروبيا بسعد السيد علي التميمي لهرى ما ( بالفرنات ) من السلع المتجددة وهذه